

Zmluva o spracúvaní osobných údajov
uzavretá na základe § 8 zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení
niektorých zákonov (ďalej len "Zmluva")

Článok I.
Zmluvné strany

1. Zmluvná strana

Rozhlas a televízia Slovenska

so sídlom Mlynská dolina, 845 45 Bratislava, Slovenská republika

štatutárny orgán : Václav Mika, generálny riaditeľ

IČO: 47 232 480

IČ DPH: SK 20 23 169 973

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. oddiel Po, vl.č. 1922/B

Bankové spojenie: XXXXXX

Číslo účtu: XXXXXX

(ďalej len „**Prevádzkovateľ**“)

2. Zmluvná strana

Cromwell a.s.

konajúca prostr.: Ing. Petr Sucharda, predseda predstavenstva a Peter Ďurana, člen predstavenstva
so sídlom Lamačská 22, 841 03 Bratislava

IČO: 31 353 746

IČ DPH: 2020340663

Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. oddiel: Sa, vl. č.: 4607/B

(ďalej len „**Sprostredkovateľ**“)

(Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ sú ďalej spoločne označovaní ako „**zmluvné strany**“ alebo
samostatne ako „**zmluvná strana**“)

Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov a úprava práv a povinností zmluvných strán pri zabezpečení ochrany osobných údajov v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej „zákon č. 122/2013 Z.z.).

Článok III. Rozsah a účel poskytovaných osobných údajov

1. Spracúvaním osobných údajov pre účely tejto zmluvy sa rozumie poskytovanie osobných údajov, oznamovanie osobných údajov alebo umožňovanie prístupu k osobným údajom prevádzkovateľom sprostredkovateľovi, ktorý ich ďalej bude spracovávať. Sprostredkovateľ smie v mene Prevádzkovateľa vykonávať najmä nasledovné operácie s osobnými údajmi: získavanie, zhromažďovanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, kombinovanie, premiestňovanie, využívanie, uchovávanie.

2. Prevádzkovateľ odovzdá na spracovanie Sprostredkovateľovi osobné údaje z nasledovného prevádzkovaného informačného systému: evidenčný systém platiteľov podľa §9 ods. 1 písm a) a b) zákona č. 340/2012 Z. z., „evidenčný systém pre evidenciu odberateľov elektriny podľa zákona § 9 ods. 2 písm. a) zákona č. 340/2012 Z. z..

3. V rámci predmetného informačného systému dochádza k spracovaniu osobných údajov fyzických osôb, ktoré Prevádzkovateľ ako vyberateľ úhrady vedie na účel výberu a kontroly platenia úhrad v zmysle ustanovenia § 9 ods. 1 písm. a), b), § 5 ods. 1 , § 6 ods. 1 a 3, a § 9 ods. 9 zákona č. 340/2012 Z.z. o úhrade za služby verejnosti poskytované Rozhlasom a televíziou Slovenska a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej „zákon č. 340/2012 Z.z.“)

4. Účelom spracúvania osobných údajov v zmysle tejto zmluvy je evidencia platiteľov v zmysle zákona č. 340/2012 Z. z.,

5. Na základe tejto zmluvy poskytne Prevádzkovateľ Sprostredkovateľovi nasledujúce osobné údaje, ktoré bude Sprostredkovateľ pre Prevádzkovateľa spracúvať za podmienok dohodnutých v tejto zmluve:

- a) meno
- b) priezvisko
- c) adresa trvalého pobytu
- d) adresa na doručovanie písomností
- e) invalidita (ZŤP)
- f) rodné číslo
- g) adresa odberného miesta elektriny
- h) číslo odberného miesta resp. EIC kód
- i) číslo sústredného inkasa platieb obyvateľstva (SIPO)
- j) variabilný symbol, pod ktorým je daný platiteľ evidovaný v systéme
- k) telefónne číslo

6. Dotknutými osobami sa na účely tejto zmluvy rozumejú fyzické osoby definované v § 3 písm. a) zákona č. 340/2012 Z.z..

Článok IV.

Zásady a podmienky spracúvania osobných údajov

Zmluvné strany sa dohodli na týchto zásadách a podmienkach spracúvania osobných údajov :

1. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje poskytnuté Prevádzkovateľom v rozsahu a za podmienok ustanovených v platných právnych predpisoch a dojednaných v tejto zmluve.

2. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať len tie údaje, ktoré zodpovedajú účelu ich spracúvania, pričom má povinnosť, okrem iného :

- a) spracúvať osobné údaje len na určené účely,
- b) spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho obsiahnutie,
- c) spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore so zákonom, ani inými právnymi predpismi a ani ich neobchádza
- d) spracúvať osobné údaje len spôsobom ustanoveným zákonom č. 122/2013 Z.z. a v jeho medziach tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv a slobôd dotknutých osôb, najmä k porušeniu práva na zachovanie ľudskej dôstojnosti alebo k iným neoprávneným zásahom do ich práva na ochranu súkromia,
- e) v prípade ukončenia spolupráce Sprostredkovateľ Prevádzkovateľovi vráti všetky poskytnuté osobné údaje a ostatné údaje alebo ich zvyšky bezpečným spôsobom zlikviduje.

3. Sprostredkovateľ je povinný dodržiavať povinnosti ustanovené v § 19 - § 26 zákona č. 122/2013 Z.z., ak tento zákon neustanovuje inak.

4. Za účelom plnenia zákonných povinností si Prevádzkovateľ vyhradzuje právo kontroly :

- dodržiavania povinností stanovených touto zmluvou, zákonom a iným všeobecne záväzným právnym predpisom,
- bezpečnosti spracúvaných osobných údajov a
- primeranosti technických, organizačných a personálnych opatrení zodpovedajúcich spôsobu spracúvania osobných údajov Sprostredkovateľom.

Prevádzkovateľ má právo vykonať kontrolu v sídle Sprostredkovateľa, prípadne na inom mieste, na ktorom Sprostredkovateľ osobné údaje Prevádzkovateľa spracúva. Na tento účel je Sprostredkovateľ povinný tieto priestory sprístupniť a poskytnúť Prevádzkovateľovi nevyhnutnú súčinnosť, ktorá bude spočívať najmä vo vytvorení primeraných podmienok pre Prevádzkovateľa na výkon tejto kontroly a následné spracovanie kontrolných zistení. Plánovanú kontrolu je Prevádzkovateľ povinný písomne oznámiť Sprostredkovateľovi najmenej 3 pracovné dni vopred. Prevádzkovateľ sa zaväzuje, že kontrolu podľa tohto bodu zmluvy obmedzí na nevyhnutnú dobu, ktorá bude potrebná na jej výkon a zdrží sa konania, ktoré by mohlo byť v rozpore s dobrými mravmi ako aj zásadami poctivého obchodného styku. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že nakoľko Prevádzkovateľ môže pri výkone kontroly prísť do styku s dôvernými informáciami týkajúcimi sa Sprostredkovateľa a jeho obchodných partnerov, ako aj skutočnosťami tvoriacimi obchodné tajomstvo či iné tajomstvo Sprostredkovateľa, ako aj know-how Sprostredkovateľa, ktoré vychádza z jeho poznatkov, skúsenosti a vedomostí a

zároveň je výlučným majetkom Sprostredkovateľa, a to bez ohľadu na podobu vnímateľného vyjadrenia (ďalej len „Dôverné informácie“), je Prevádzkovateľ povinný zachovať mlčanlivosť o týchto Dôverných informáciách. Prevádzkovateľ sa zaväzuje, že nesprístupní žiadnej osobe akékoľvek Dôverné informácie, pričom tento záväzok mlčanlivosti trvá bez časového obmedzenia, aj po ukončení tejto zmluvy..

5. Sprostredkovateľ je povinný chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými nepripustnými spôsobmi spracúvania.

6. Sprostredkovateľ a jeho zamestnanci, ktorí prichádzajú do styku s osobnými údajmi dotknutých osôb sú povinní zachovávať o nich mlčanlivosť, povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov. Tým nie sú dotknuté ustanovenia osobitných zákonov.

7. Sprostredkovateľ sa zaväzuje preukázateľne poučiť vlastné oprávnené osoby o ich právach a povinnostiach pri ochrane osobných údajov vyplývajúcich z platných právnych predpisov, ako aj o zodpovednosti v prípade ich porušenia.

8. Sprostredkovateľ sa zaväzuje bezodkladne oznámiť Prevádzkovateľovi každý prípad podozrenia úniku, straty, zničenia, zneužitia alebo iného nenáležitého nakladania s osobnými údajmi.

Článok V. Subdodávateľia

1. Prevádzkovateľ súhlasí s tým, že Sprostredkovateľ vykoná spracúvanie osobných údajov aj prostredníctvom inej osoby (ďalej „subdodávateľ“). Subdodávateľ spracúva osobné údaje a zabezpečuje ochranu na zodpovednosť Sprostredkovateľa. Ustanovenia zákona č. 122/2013 Z.z. o Sprostredkovateľovi sa vzťahujú aj na Subdodávateľa. Záväzky, ktoré má Sprostredkovateľ podľa tejto zmluvy sa zhodujú so záväzkami Subdodávateľa. Pokiaľ Subdodávateľ neplní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, je Sprostredkovateľ naďalej v plnej miere zodpovedný Prevádzkovateľovi za plnenie povinností Subdodávateľa podľa tejto zmluvy.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Sprostredkovateľ týmto prehlasuje, že súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v celom rozsahu v Centrálnom registri zmlúv.

2. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá strana obdrží jeden výtlačok.

3. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

4. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje na základe tejto zmluvy odo dňa nadobudnutia jej účinnosti.

5. Meniť a dopĺňať obsah tejto zmluvy bude možné len po vzájomnej dohode formou písomných dodatkov, ktoré budú platné dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

6. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za iných nevýhodných podmienok. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu vlastnoručne podpísali.

7. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov (prijatie bezpečnostných opatrení formou bezpečnostnej smernice alebo bezpečnostného projektu).

Bratislava

Bratislava

.....
Cromwell a.s.
Ing. Petr Sucharda
predseda predstavenstva

.....
Rozhlas a televízia Slovenska
Václav Mika
generálny riaditeľ RTVS

Bratislava

.....
Cromwell a.s.
Peter Ďurana
člen predstavenstva